

**Z M L U V A**  
**o nájme nebytových priestorov č. 76/2022**

uzatvorená podľa príslušných ustanovení zákona č. 116/1990 Zb. o nájme a podnájme nebytových priestorov v znení neskorších predpisov a § 663 a nasl. zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník

m e d z i:

**1. Prenajímateľom:** **Mesto Stará Ľubovňa**  
so sídlom: Obchodná č. 1, 064 01, Stará Ľubovňa  
v zastúpení: **PhDr. Ľuboš Tomko, primátor**  
IČO: 00 330 167  
bankové spojenie: VÚB a.s.  
číslo účtu: SK68 0200 0100 3000 1222 5602

(ďalej len "prenajímateľ")

a

**2. Nájomcom:** **1. day s.r.o.**  
so sídlom: Mlynárska 19, 040 01 Košice  
IČO: 44 796 633  
IČ DPH: SK2022824606  
DIČ: 20 22 82 46 06  
Bankové spojenie:  
IBAN:  
BIC:  
Reg.: Obch. reg. Okresného súdu Košice I, oddiel: Sro, vložka č.:  
23747/V  
Zastúpený: JUDr. Ľubomír Pršebice, konateľ spoločnosti  
Kontaktná osoba: Katarína Knapiková, [office@1day.sk](mailto:office@1day.sk), 0915 491 106

(ďalej len "nájomca")

(ďalej aj „zmluvné strany“)

**I.**

**Predmet zmluvy**

1. Prenajímateľ prenecháva nájomcovi do užívania nebytové priestory o výmere 159,19 m<sup>2</sup> nachádzajúce sa na I. NP objektu Domu obchodov a služieb – Družba, ul. Letná č. 6, v Starej Ľubovni, zapísané na Okresnom úrade v Starej Ľubovni, katastrálnom odbore na LV č. 3696 ako budova obchodu a služieb súpisné č. 1073, postavená na pozemku par. č. CKN 3470/62, k. ú. Stará Ľubovňa, ktorého presná plocha a poloha je vyznačená v pôdoryse, ako príloha k tejto zmluve.

2. Nájomca sa dôsledne oboznámi so stavom prenajímaných nebytových priestorov a v tomto stave ich preberá.

**II.**

**Účel nájmu**

Nájomca bude uvedené nebytové priestory užívať za účelom prevádzkovania predajne tovarov potravinárskeho sortimentu, a to najmä mäsových a mliečnych výrobkov alkoholických nápojov, nealkoholických nápojov, cukroviniek, darčkových košov, čistiacich a dezinfekčných prostriedkov na báze alkoholu (ďalej len „Hlavný sortiment“) a poskytovanie doplnkových služieb súvisiacich

s predajom Hlavného sortimentu, ako sú najmä dobíjanie kreditov a AXA služby (ďalej spolu len „Účel nájmu“) a predaj žrebov.

### III. Doba nájmu

1. Nájom nebytových priestorov uvedených v čl. I. Predmet zmluvy a ďalej špecifikovaných v čl. IV. Nájomné sa uzatvára na dobu **určitú, a to na dobu 60 mesiacov** s účinnosťou odo dňa protokolárneho odovzdania nebytových priestorov nájomcovi.

2. Nájomca bude mať 1-krát právo na predĺženie doby trvania nájmu o obdobie ďalších 59 mesiacov, a to za rovnakých podmienok podľa tejto nájomnej zmluvy, okrem výšky nájomného, o ktorom sú zmluvné strany povinné rokovať, pričom v prípade, ak sa zmluvné strany nedohodnú na novej výške nájomného, nájomcovi právo na predĺženie doby trvania nájmu zaniká. Právo na predĺženie doby trvania nájmu je nájomca povinný uplatniť prostredníctvom písomného oznámenia o predĺžení doby trvania nájmu riadne doručeného prenajímateľovi najneskôr 3 mesiace pred uplynutím pôvodnej doby trvania nájmu. Ak nájomca riadne uplatní svoje právo na predĺženie doby trvania nájmu a je to požadované kogentnými predpismi slovenského práva, zmluvné strany uzavruť dodatok k tejto nájomnej zmluve v znení vyhotovenom ohľadom predĺženia doby trvania nájmu o obdobie ďalších 59 mesiacov, a to do 30 dní odo dňa doručenia takéhoto oznámenia nájomcu.

### IV. Nájomné

Výška nájomného sa stanovuje v súlade so Zásadami hospodárenia a nakladania s majetkom Mesta Stará Ľubovňa (ďalej len „Zásady“). Nájomné sa stanovuje dohodou zmluvných strán vo **výške 10 516,38 € ročne** v tomto zložení:

Druh nájmu	Podlahová plocha v m <sup>2</sup>	Cena za 1 m <sup>2</sup>	Ročné nájomné
Predajné, prevádzkové, odbytové plochy	91,20 m <sup>2</sup>	84,00 €	7 660,80 €
Ostatné plochy	67,99 m <sup>2</sup>	42,00 €	2 855,58 €
<b>Spolu</b>	<b>159,19 m<sup>2</sup></b>		<b>10 516,38 €</b>

### V. Úhrada ostatných služieb spojených s nájmom

1. Nájomca sa zaväzuje znášať náklady súvisiace s užívaním nebytových priestorov alikvotným podielom z nameraných spotrieb vody, elektrickej energie a tepla na merači prenajímateľa podľa bodu 2 tohto článku (ďalej aj „služby“).

2. Zmluvné strany sa dohodli na výške zálohových platieb za ostatné služby, ktoré predstavujú sumu ročne **1 394,58 €**, ktorých poskytovanie je spojené s užívaním nebytového priestoru a ktoré bude prenajímateľ zabezpečovať pre nájomcu:

a) elektrina	180,00 €
b) osvetlenie spoločných priestorov	90,00 €
c) teplo	1 000,00 €
d) vodné a stočné	40,00 €
e) odvoz TKO	48,39 €
f) upratovanie spoločných priestorov	15,00 €
g) podiel na zabezpečení technika PO	21,19 €
<b>Spolu za ostatné služby ročne</b>	<b>1 394,58 €</b>

3. Celková výška úhrady za užívanie nebytového priestoru a ostatných služieb je **11 910,96 €**

(slovom jedenásťtisícdeväťstodesať eur a deväťdesiatšesť centov) **ročne**.

4. Nájomné a ostatné služby sú splatné mesačne – vopred, a to vždy do posledného dňa v mesiaci vo výške **992,58 €** na účet prenajímateľa uvedený v záhlaví tejto zmluvy s uvedením variabilného symbolu: **1710058212**.

5. Pri nedodržaní termínu splatnosti nájomcom, a teda v prípade jeho omeškania môže byť prenajímateľom v zmysle § 517 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník a v nadväznosti na § 3 nariadenia vlády č. 87/1995 Z. z. Nariadenie vlády Slovenskej republiky, ktorým sa vykonávajú niektoré ustanovenia Občianskeho zákonníka, účtovaný úrok z omeškania.

6. Zmluvné strany sa dohodli, že rozdiel medzi mesačnými zálohovými platbami a skutočnými nákladmi, ktoré vznikli užívaním nebytových priestorov v priebehu zúčtovacieho obdobia daného roka si vzájomne vyúčtujú na základe vyúčtovania týchto nákladov.

7. Vyúčtovanie nákladov zašle prenajímateľ nájomcovi, ktorý najneskôr do 14 dní uhradí vyúčtovaný rozdiel. Toto rovnako platí pre prenajímateľa v prípade preplatku, pokiaľ tento nebol zúčtovaný na prípadné nedoplatky záloh alebo prác vykonaných v prospech nájomcu.

## **VI.**

### **Technický stav nebytových priestorov**

1. Opravy, úpravy účelovej povahy a drobné opravy v nebytových priestoroch znáša nájomca na vlastné náklady. Stavebné úpravy po účinnosti tejto zmluvy nie je nájomca oprávnený vykonať bez predchádzajúceho písomného súhlasu prenajímateľa; povinnosti nájomcu ako stavebníka vyplývajúce najmä zo zákona č. 50/1976 Zb. Zákon o územnom plánovaní a stavebnom poriadku (stavebný zákon), tým nie sú dotknuté.

2. Prenajímateľ zabezpečuje rekonštrukciu a údržbu objektu, revízie elektroinštalácie a údržbu prípojok inžinierskych sietí, pokiaľ závalu nespôsobil sám nájomca.

3. Náklady spojené s bežnou údržbou nebytových priestorov sú náklady za práce, ktoré sa obvykle vykonávajú pri dlhšom užívaní /ďalej len „obvyklé udržiavacie náklady“, ako najmä maľovanie, napúšťanie xylolitovej podlahy, drôtikovanie a pastovanie parkiet, udržiavanie dreveného obloženia stien, opravy vstavaného nábytku /opravy a výmeny zámkov a nátery/. Rozpis prác a služieb považovaných za obvyklé udržiavacie náklady spojené s užívaním nebytových priestorov tvorí prílohu k tejto zmluve (Príloha č.1).

4. Nájomca neuhrádza náklady na drobné opravy a obvyklé udržiavacie náklady, ak ich potreba vznikla pred uzavretím nájomnej zmluvy alebo ak vznikli ako dôsledok opráv predmetu nájmu, ktoré je povinný znášať prenajímateľ.

## **VII.**

### **Poistenie**

1. Prenajímateľ sa zaväzuje poistiť nehnuteľnosť v ktorej sa nachádzajú nebytové priestory v rozsahu poistnej zmluvy uzatvorenej prenajímateľom na nasledovné prípady:

- poškodenie alebo zničenie nehnuteľnosti živelnou alebo požiarnou udalosťou
- poškodenie alebo zničenie veci vodou z vodovodných zariadení.

2. Poistenie majetku vo vlastníctve nájomcu, ako aj poistenie nebytových priestorov nad rozsah uvedený v bode 1. tohto článku zabezpečí nájomca na vlastné náklady.

## **VIII.**

### **Práva a povinnosti zmluvných strán**

1. Nájomca nemôže zmeniť dohodnutý účel užívania bez predchádzajúceho súhlasu prenajímateľa.

2. Nájomca je povinný okrem nákladov uvedených v čl. VI., ods. 4. znášať náklady spojené s obvyklým udržiavaním prevzatých nebytových priestorov, t. j. náklady potrebné na výmenu elektro-materiálu, drobné poruchy na vodovodných inštaláciách, maľby, výmenu podlahových krytín a pod.

3. Nájomca sa v zimnom období zaväzuje z titulu existencie nájomného vzťahu založeného touto zmluvou ako aj z titulu existencie povinnosti dodržiavať všeobecne záväzné predpisy - VZN mesta Stará

Ľubovňa č. 54 O dodržiavaní verejného poriadku a verejnej čistoty na území mesta Stará Ľubovňa postupovať v zmysle čl. 4 a 5 predmetného VZN.

4. Nájomca je povinný bez zbytočného odkladu oznámiť prenajímateľovi potrebu opráv, ktoré má prenajímateľ vykonať. Zároveň je povinný umožniť prenajímateľovi vykonanie týchto opráv ako aj iných nevyhnutných úkonov smerujúcich k odstráneniu poruchy. V prípade nedodržania povinností uvedených v predchádzajúcej vete nájomca zodpovedá za akúkoľvek škodu, ktorá nesplnením tejto jeho povinnosti prenajímateľovi vznikne.

5. Nájomca nebytových priestorov preberá na seba všetky povinnosti vyplývajúce zo všeobecne záväzných predpisov súvisiace s činnosťou, ktorú bude prevádzkovať v prenajatých nebytových priestoroch nájomca sa tiež zaväzuje:

- podľa platných požiarnych predpisov vybaviť nebytové priestory hasiacimi prístrojmi
- určiť menovite osobu zodpovednú za požiarnu ochranu nebytových priestorov.

6. Nájomca je zodpovedný za škodu spôsobenú prípadným požiarom, ktorý vznikne v nebytových priestoroch, alebo ktorý vznikne v areáli vinou nájomcu alebo jeho pracovníkov, či osôb ktorým umožnil vstup do nebytových priestorov.

7. Nájomca je oprávnený prenechať nebytový priestor alebo jeho časť na určitý čas do podnájmu len s predchádzajúcim písomným súhlasom prenajímateľa.

8. Ak nájomca bez svojho zavinenia môže užívať nebytový priestor len obmedzene, má nárok na pomernú zľavu z nájomného.

9. Nájomca berie na vedomie zákaz reklamy a označovania prevádzky na nehnuteľnosti, v ktorej sa nachádzajú nebytové priestory iným, ako medzi zmluvnými stranami dohodnutým spôsobom. Reklamné plochy nájomcu budú riešené osobitnou písomnou zmluvou.

10. Nájomca má právo technicky a účelovo si vybaviť prenajaté priestory podľa vlastného zámeru v zmysle jeho podnikateľskej aktivity v oblasti činnosti, pre ktorú predmetné priestory bude užívať, a to na vlastné náklady, ktoré nebudú zohľadnené vo výške nájomného.

11. Nájomca si môže na vlastné náklady zriadiť zabezpečovacie zariadenie.

12. Prenajímateľ, resp. ním poverená osoba je oprávnený kedykoľvek za prítomnosti nájomcu alebo ním poverenej osoby, vstúpiť do predmetu nájmu za účelom kontroly dodržiavania podmienok podľa tejto zmluvy, príp. za účelom vykonávania opráv, údržby. Vo výnimočných a odôvodnených prípadoch (napr. havária, požiar,...) je oprávnený zástupca prenajímateľa vstúpiť do predmetu nájmu i bez prítomnosti zástupcu nájomcu, resp. bez súhlasu nájomcu, vykonať nevyhnuté opatrenia a následne o tomto bezodkladne informovať nájomcu.

13. Prenajímateľ nie je povinný v prípade skončenia nájmu akýmkoľvek spôsobom poskytnúť nájomcovi náhradné priestory.

14. Nájomca vyhlasuje, že po ukončení doby nájmu si nebude nárokovať náhradu výdavkov ním vynaložených na zhodnotenie predmetu nájmu.

15. Nájomné podľa čl. IV. sa môže upraviť medziročne o mieru inflácie za predchádzajúci rok, a to podľa údajov Slovenského štatistického úradu vždy očíslovaným písomným dodatkom k tejto nájomnej zmluve, a to najviac o 2,5% ročne.

## **IX.**

### **Vedľajšie dojednania**

1. Doba nájomného vzťahu začne plynúť dňom odo dňa protokolárneho odovzdania nebytových priestorov nájomcovi.

2. Nájomca odstráni na vlastné náklady predajný stánok Predajňa 1.Day v lokalite pri OD Družba v Starej Ľubovni, umiestnený na pozemku par. č. CKN 3470/362 v k. ú. Stará Ľubovňa, a to do 12 mesiacov od otvorenia obchodnej činnosti predajne.

3. Prenajímateľ udeľuje nájomcovi súhlas pred predmetom nájmu na náklady prenajímateľa esteticky upraviť:

- existujúcu plochu zelene jej ostrihaním do výšky maximálne 0,5m
- zhutnením časti plochy v maximálnej výmere 5,5m x 2,5m.

4. Nájomca je povinný oboznámiť prenajímateľa o rozsahu a výške nákladov na úpravy uvedené v ods. 3 tohto článku pred ich realizáciou. Pre vylúčenie akýchkoľvek pochybností náklady hradené prenajímateľom na tieto úpravy nemôžu prekročiť v súhrne sumu 1.000,-€.

5. V prípade ak prenajímateľ nebude súhlasiť s nákladmi na úpravy uvedené v ods. 3 tohto článku vyššími ako 1.000,-€, je nájomca nad sumu 1.000,-€ oprávnený tieto úpravy realizovať na vlastné náklady.

## **X. Skončenie nájmu**

1. Nájom je možné ukončiť:
  - a) písomnou dohodou obidvoch zmluvných strán,
  - b) písomnou výpoveďou prenajímateľa alebo nájomcu bez udania dôvodu,
  - c) odstúpením prenajímateľa od zmluvy v prípade, že nájomca bude predmet nájmu užívať v rozpore s touto zmluvou, alebo poruší niektoré ustanovenie tejto zmluvy, po písomnom upozornení. Účinky odstúpenia od zmluvy nastanú doručením písomného oznámenia o odstúpení od zmluvy prenajímateľa nájomcovi.
2. Výpovedná doba je dvojmesačná a začína plynúť prvým dňom mesiaca nasledujúceho po doručení výpovede druhej zmluvnej strane. Zmluvné strany sa v prípade ich vzájomnej dohody môžu dohodnúť aj na inej výpovednej dobe (kratšej alebo dlhšej) ako je uvedené v predchádzajúcej vete.
3. Oneskorenie úhrady nájomného a služieb v období dvoch mesiacov, na ktoré prenajímateľ písomne upozornil nájomcu bude považované za hrubé porušenie podmienok tejto zmluvy. Prenajímateľ je v takomto prípade oprávnený skončiť nájomný vzťah výpoveďou v jednomesačnej výpovednej dobe, pričom výpovedná doba sa počíta od prvého dňa nasledujúceho po dni doručenia výpovede druhej zmluvnej strane.
4. V prípade skončenia nájmu spôsobom uvedeným v ods. 1. a 3. tohto článku je nájomca povinný vrátiť nebytové priestory v stave, v akom ich prevzal po účinnosti zmluvy a protokolárnom prevzatí, s prihliadnutím na obvyklé opotrebenie, pokiaľ sa s prenajímateľom nedohodol inak.

## **XI. Depozit**

1. Nájomca je povinný do 7 dní odo dňa uzavretia tejto nájomnej zmluvy zložiť na účet prenajímateľa **SK16 0200 0010 3800 1222 5602** depozit vo výške dvojmesačného nájomného v zmysle čl. IV tejto zmluvy, t. j. **1 752,73 €**. Depozit nie je príjmom prenajímateľa z prenájmu.
2. Depozit môže použiť prenajímateľ výlučne na účel:
  - a) vykrytia vzniknutých škôd na nebytových priestoroch, ktoré vznikli v nebytových priestoroch počas trvania nájmu a ktoré nájomca neuhradil po výzve prenajímateľa dobrovoľne v lehote do 10 dní odo dňa doručenia písomnej výzvy prenajímateľa alebo
  - b) uhradenia dlžného nájomného vrátane úrokov z omeškania alebo úhrad spojených s užívaním nebytových priestorov resp. nedoplatku za ročné vyúčtovanie nákladov súvisiacich s užívaním nebytových priestoroch počas trvania nájmu, ak nedôjde k dobrovoľnej úhrade zo strany nájomcu.
3. Nájomca počas trvania nájmu nemá právo požadovať vrátenie depozitu. Prenajímateľ sa zaväzuje vrátiť depozit v plnej výške alebo jeho nepoužitú časť najneskôr do 30 dní po skončení nájmu na účet nájomcu uvedený v záhlaví tejto zmluvy.

## **XII. Záverečné ustanovenia**

1. Zmluvné strany môžu meniť alebo doplniť obsah tejto zmluvy len formou písomných dodatkov na základe dohody obidvoch zmluvných strán.
2. Zmluva je platná dňom jej podpísania obidvoma zmluvnými stranami a účinnosť nadobudne od dňa protokolárneho odovzdania nebytových priestorov nájomcovi.

3. V zmysle § 13 ods. 1 písm. b) Zákona č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov je spracúvanie osobných údajov zákonné, ak spracúvanie osobných údajov je nevyhnutné na plnenie zmluvy, ktorej zmluvnou stranou je dotknutá osoba. Súhlas zmluvnej strany so spracovaním osobných údajov platí počas celej doby trvania zmluvného vzťahu upraveného touto zmluvou.

4. Nájomca berie na vedomie skutočnosť, že prenajíateľ ako povinná osoba v zmysle zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov podlieha povinnosti zverejňovania faktúr a objednávok a berie na vedomie právne účinky vyplývajúce z povinného zverejňovania zmlúv podľa § 47a Občianskeho zákonníka. Podpísaním zmluvy vyjadrujú svoj súhlas so zverejnením svojich identifikačných údajov uvedených v zmluve alebo inom doklade, ktorý sa povinne zverejňuje.

5. Zmluva je vyhotovená v štyroch vyhotoveniach, z ktorých dve vyhotovenia obdrží prenajíateľ a dve vyhotovenia obdrží nájomca.

6. V náležitostiach tejto zmluvy výslovne neupravených platia primerane ustanovenia zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník a ostatných všeobecne záväzných právnych predpisov.

7. Všetky písomnosti, vrátane tých, ktoré vyvolávajú právne účinky, budú medzi zmluvnými stranami zabezpečované listami doručenými doporučené poštou na adresy uvedené v tejto zmluve. V prípade zmeny adresy pre doručovanie sú zmluvné strany povinné sa o tejto skutočnosti bezodkladne vzájomne informovať. Písomnosť sa považuje za doručení dňom, v ktorom ju adresát prevzal alebo odmietol prevziať. Za deň doručenia písomnosti, ktorá sa vrátila odosielateľovi ako neprevzatá, sa bude považovať deň jej vrátenia späť odosielateľovi, i keď sa adresát o tom nedozvedel len v prípade, ak adresát zásielku v odbernej lehote neprevzal.

8. Zmluva bola zmluvnými stranami prečítaná, na znak toho, že obsahuje ich skutočnú, vážnu a slobodnú vôľu i vlastnoručne podpísaná.

V Starej Ľubovni, dňa 24.08.2022

V Košiciach, dňa 24.08.2022

podpísané

podpísané

.....

.....

**Prenajíateľ**  
**Mesto Stará Ľubovňa**  
**PhDr. Euboš Tomko, primátor**

**Nájomca**  
**1. day s.r.o., Mlynárska 19, 040 01 Košice**  
**JUDr. Eubomír Pršebice, konateľ spoločnosti**

## **Príloha č. 1:**

**Rozpis prác a služieb považovaných za drobné opravy, ktoré si zabezpečuje nájomca počas zmluvného vzťahu v nebytových priestoroch sám na vlastné náklady:**

### **A/ Sanitárne zariadenie:**

- upevnenie uvoľneného umývadla, záchodovej misy, mušle, drezu, výlevky, záchodovej nádrže, zrkadla,
- oprava, výmena výtokového ventilu – kohútika,
- oprava, výmena sifónu a lapača tuku,
- oprava odpadového a prepadového ventilu,
- oprava batérie,
- výmena tesnenia,
- oprava, výmena podpier, ružíc, ťahadiel,
- oprava schránky na toaletný papier, výmena galeriek,
- čistenie zanesených odpadových rúr len do kanalizačného stúpadla,
- oprava, výmena násosky splachovača, plavákovvej gule s pákou, padákového drôtu a páky, sedacej dosky s poklopom, priedochného ventilu pred záchodovou nádržou, záchodovej manžety,
- výmena tesnenia, prípadne kuželky na ventily,
- oprava tlakového splachovača s výmenou jednotlivých drobných súčastí,

### **B/ Elektrické zariadenie:**

- oprava, výmena vypínačov všetkých druhov, poistiek a ističov všetkých druhov, zásuviek, tlačidiel, objímok,
- oprava osvetľovacích telies, prípadne výmena ich jednotlivých súčastí,

### **C/ Kovanie a zámky:**

- oprava, výmena kľuky, olivy, štítka, tlačidla, prizmatického skla, medzidverových spojov, ventilácií, zámkov, vložiek do zámkov, kľúčov,

### **D/ Okná a dvere:**

- tmelenie okien,
- menšia oprava, výmena deliacich priečelí a líšt zasklených dverí,
- zasklievanie jednotlivých okien,
- menšia oprava, výmena časti obloženia okenných parapetov,

### **E/ Podlahy:**

- oprava uvoľnených dlaždíc do 1,5 m<sup>2</sup>,
- upevnenie, výmena prahu,
- upevnenie, náhrada podlahových líšt,

### **F/ Spoločné priestory:**

- zabezpečuje prenajímateľ v horeuvedenom rozsahu na vlastné náklady.